



**KAVARNA PARK**

KAVARNA • CAFE

SL

## Originalna blejska kremna rezina

*Le pri nas je blejska kremna rezina prava, originalna, ki jo slaščičarji v slaščičarski delavnici Hotela Park pripravljajo že od leta 1953, torej zavidljivih 66 let. Letošnje leto je za Kavarno Park leto 15-milijonte izdelane kremne rezine. Pri pripravi uporabljamo originalne, sveže in kakovostne sestavine: sveža jajca, moko, sladko smetano, mleko, sladkor in maslo. Svežina jajc je pri pripravi kreme še posebej pomembna, saj je zaradi nje krema okusna in rahla, hkrati pa se kar stopi v ustih. Originalne kremne rezine se vsak dan sveže pripravljajo brez industrijskih pripravkov. Naši slaščičarji jih pripravljajo ročno, kar je danes v svetu prava redkost. Kremne rezine pripravljamo večkrat na dan, ob koncu tedna, ko je na Bledu največ obiskovalcev, tudi vsako uro. Okušanje originalne blejske kremne rezine je resnično edinstveno doživetje. Najprej z vilicami prebodete hrustljivo skorjico, nato pa zajamete vse 4 plasti naenkrat. Oh, ta okus! Hrustljava skorjica in mešanica okusov nebeško puhaste jajčne kreme in smetane. Če k temu dodamo še najlepši razgled na najbolj opevane znamenitosti Bleda – Blejsko jezero, otoček in grad, je užitek popoln. Pravijo, da obisk Bleda ni pravi, če si ne privoščite originalne blejske kremne rezine.*

*Največ originalnih blejskih kremnih rezin se proda prav na njihovem domu – v Kavarni Park na blejski promenadi!*

EN

## Original Bled cream cake

*It is only at our establishment that you will be able to buy a genuine original Bled cream cake which has been prepared by our bakers at the pastry kitchen of Hotel Park since 1953 – an enviable epoch of 66 years if we may say so. This year is the year of the 15 millionth cream cake for the Park Café. We use original, fresh and quality ingredients: fresh eggs, flour, whipped cream, milk, sugar and butter. The freshness of the eggs is essential in the preparation of the cream cake as it ensures that the cream is delicious and fluffy so that it melts in your mouth. Original cream cakes are prepared every day without industrial formulations. Our bakers prepare them by hand which is a rarity in this day and age. Cream cakes are made several times a day, while we prepare them every hour on weekends when we have the most visitors at Bled. Trying the original Bled cream cake is a truly unique experience. Your fork will pierce the crunchy puffy pastry crust and then you'll scoop all four layers together. Oh, the flavour! The crunch of the crust and the intermingling flavours of the heavenly fluffy egg custard and whipped cream. If you add to this the prettiest view of the best known attractions of Bled – Lake Bled, Bled Island and Bled Castle, your pleasure will have reached its peak. It is said that a visit to Bled just would not be right if you did not treat yourself to the original Bled cream cake.*

*The most original Bled cream cakes are sold at their home, the Park Café on the Bled promenade!*

DE

## Original Bleder Cremeschnitte

Nur bei uns ist die Original Cremeschnitte, welche seit 1953 (also beneidenswerte 66 Jahre) von Konditoren in der Konditorei des Hotels Park zubereitet wird, das einzig Wahre. Dieses Jahr ist für das Café Kavarna Park das Jahr der 15-millionsten Cremeschnitte. Bei der Zubereitung verwenden wir nur originale, frische und hochwertige Zutaten: frische Eier, Mehl, süße Sahne, Milch, Zucker und Butter. Die Frische der Eier ist besonders wichtig bei der Cremezubereitung, da sie die Creme köstlich und zart macht, zugleich zergeht sie auf der Zunge. Die Original Cremeschnitten werden täglich ohne industrielle Präparate frisch zubereitet. Unsere Konditoren bereiten sie per Hand zu, was heutzutage in der Welt eine wahre Seltenheit ist. Die Cremeschnitten werden mehrmals am Tag, am Wochenende (als Bled von zahlreichen Besuchern besucht wird) und auch jede Stunde zubereitet. Der Verzehr von Original Bleder Cremeschnitten ist wirklich ein einzigartiges Erlebnis. Zuerst die knusprige Kruste mit der Gabel einstechen und dann alle 4 Schichten gleichzeitig erfassen. Oh, dieser Geschmack! Knusprige Kruste und Geschmacks Mischung von himmlischer Eiercreme und Sahne. Wenn wir dazu noch den schönsten Blick auf die berühmtesten Sehenswürdigkeiten von Bled hinzufügen – der Bleder See, die Insel und die Burg – ist das Vergnügen perfekt. Man sagt, dass der Besuch von Bled nicht perfekt ist, wenn man sich die Original Bleder Cremeschnitte nicht gönnt.

Die meisten Original Bleder Cremeschnitten werden gerade in ihrem eigenen Zuhause verkauft - im Café Kavarna Park an der Bleder Promenade!

IT

## L'originale millefoglie alla crema di Bled

Solo da noi potrete trovare la vera e originale millefoglie alla crema di Bled, realizzata nella pasticceria dell'Hotel Park seguendo da ormai 66 anni la ricetta originale del 1953. Il 2019 rappresenta per la Caffetteria Park l'anno della 15milionesima millefoglie alla crema prodotta. Per prepararle, utilizziamo solo ingredienti originali, freschi e di qualità: uova fresche, farina, panna dolce, latte, zucchero e burro. La freschezza delle uova è particolarmente importante, in quanto rende la crema saporita e tenera e la fa letteralmente sciogliere in bocca. Le millefoglie originali vengono preparate fresche ogni giorno, senza l'aggiunta di additivi industriali. I nostri pasticceri le realizzano a mano e, al giorno d'oggi, è una vera rarità. Prepariamo questa prelibatezza più volte al giorno, addirittura ogni ora nel fine settimana, quando Bled accoglie gran parte dei suoi turisti. Gustare l'originale millefoglie di Bled è un'esperienza unica. Per prima cosa, rompete la crosta croccante con la forchetta e poi fate un solo boccone di tutti e 4 gli strati. Oh, che gusto divino! La sfoglia croccante e la mescolanza di sapori della panna e della paradisiaca crema all'uovo. Se a questo aggiungiamo anche la vista più incantevole sulle celebri attrattive di Bled, come il lago, l'isolotto e il castello, il piacere sarà totale. Non potrete dire di aver visitato davvero Bled se non vi concederete almeno una fetta dell'originale millefoglie alla crema.

Il numero più alto di millefoglie originali alla crema di Bled viene venduto proprio nella loro casa: la Caffetteria Park sul lungolago di Bled.

# Zajtrk

## Breakfast / Frühstück / Colazione

od 8.00 do 10.30 / from 8.00 to 10.30 / von 8.00 bis 10.30 Uhr / dalle ore 8:00 alle ore 10:30

### Mali zajtrk (1 croissant, maslo, 2 marmeladi)

*Small breakfast (1 croissant, butter, 2 jams)*

*Kleines Frühstück (1 Croissant, Butter, 2 Marmeladen)*

*Piccola colazione (1 croissant, burro, 2 marmellate)*

**4,90 €**

A: 1, 3, 6, 7

### Zajtrk Kavarna (1 žemljica, 3 rezine polnozrnatega kruha, maslo, lokalni sir, dimljena in sveža salama, 2 marmeladi)

*Café breakfast (1 bread roll, 3 slices of wholegrain bread, butter, local cheese, smoked and plain salami, 2 jams)*

*Frühstück Kavarna (1 Brötchen, 3 Scheiben Vollkornbrot, Butter, lokaler Käse, geräucherte und frische Salami, 2 Marmeladen)*

*Colazione Caffetteria (1 panino, 3 fettine di pane integrale, burro, formaggio locale, salame fresco e affumicato, 2 marmellate)*

**7,90 €**

A: 1, 3, 6, 7

### Sirov zajtrk (1 žemljica, 3 rezine polnozrnatega kruha, maslo, lokalni sir, camembert, namaz, cvetlični med)

*Cheese breakfast (1 bread roll, 3 slices of wholegrain bread, butter, local cheese, Camembert, spread, wildflower honey)*

*Frühstück mit Käse (1 Brötchen, 3 Scheiben Vollkornbrot, Butter, lokaler Käse, Camembert, Aufstrich, Blütenhonig)*

*Colazione ai formaggi (1 panino, 3 fettine di pane integrale, burro, formaggio locale, Camembert, formaggio da spalmare, miele mille fiori)*

**8,90 €**

A: 1, 3, 6, 7

### Veganski zajtrk (brezglutenski kruh, marmelada, margarina, humus, pesto rosso, sveža zelenjava)

*Vegan breakfast (gluten-free bread, jam, margarine, hummus, pesto rosso, fresh vegetables)*

*Veganes Frühstück (glutenfreies Brot, Marmelade, Margarine, Humus, Pesto Rosso, frisches Gemüse)*

*Colazione vegana (pane senza glutine, marmellata, margarina, hummus, pesto rosso, verdure fresche)*

**9,20 €**

A: 6, 11

### Umešana jajca z zelišči (3 jajca)

*Scrambled eggs with herbs (3 eggs)*

*Rühreier mit Kräutern (3 Eier)*

*Uova strapazzate con erbe aromatiche (3 uova)*

**4,50 €**

A: 3, 7

### Umešana jajca s slanino (3 jajca)

*Scrambled eggs with bacon (3 eggs)*

*Rühreier mit Speck (3 Eier)*

*Uova strapazzate con pancetta (3 uova)*

**5,30 €**

A: 3, 7

### **Umešana jajca z mlado špinačo in mocarelo (3 jajca)**

*Scrambled eggs with baby spinach and mozzarella (3 eggs)*

*Rühreier mit Jungspinat und Mozzarella (3 Eier)*

*Uova strapazzate con spinaci novelli e mozzarella (3 uova)*

**5,20 €**

---

A: 1, 3, 7

### **Polnozrnati muesli z mlekom**

*Wholegrain muesli with milk*

*Vollkornmüsli mit Milch*

*Muesli integrale con latte*

**3,60 €**

---

A: 1, 7, 12

### **Polnozrnati muesli s svežim jogurtom in sadjem**

*Wholegrain muesli with fresh yoghurt and fruit*

*Vollkornmüsli mit frischem Joghurt und Obst*

*Muesli integrale con yogurt fresco e frutta*

**5,20 €**

---

A: 1, 7, 12

### **Croissant**

*Croissant*

*Croissant*

*Croissant*

**2,50 €**

---

A: 1, 3, 6, 7

### **Žemljica**

*Bread roll*

*Brötchen*

*Panino*

**0,90 €**

---

A: 1, 7

### **3 rezine polnozrnatega kruha**

*3 slices of wholegrain bread*

*3 Scheiben Vollkornbrot*

*3 fettine di pane integrale*

**1,50 €**

---

A: 1

# Za začetek

For starters / Für den Anfang / Per iniziare

## **Original Club sendvič s pomfrijem** (toast tramezzini, piščančji file, jajce, zelje s curryjem, solata, slanina, paradižnik, pomfri)

*Original club sandwich with fries (toast tramezzini, chicken fillet, egg, curried cabbage, lettuce, bacon, tomato, fries)*

*Original Club-Sandwich mit Pommes (Tramezzini-Toast, Hähnchenfilet, Ei, Kohl mit Curry, Salat, Speck, Tomate, Pommes frites)*

*Club sandwich originale con patate fritte (tramezzini tostati, filetto di pollo, uova, cavolo con curry, insalata, pancetta, pomodoro, patatine fritte)*

**15,50 €**

A: 1, 7, 9, 12

## **Gorenjske mesnine in lokalni siri** (želodec, pršut, domača salama, budžola, siri Bobek, kislja zelenjava)

*Gorenjska meats and local cheeses (dried tripe, prosciutto, local salami, dried pork neck, Bobek cheeses, pickled vegetables)*

*Gorenjska-Fleischwaren und lokaler Käse (Saumagen, Prosciutto, hausgemachte Salami, getrockneter Schweinenacken, Bobek Käse, saures Gemüse)*

*Affettati della Gorenjska e formaggi locali (stomaco, prosciutto, salame di casa, capocollo, formaggi Bobek, verdure sottaceto)*

**15,90 €**

A: 1, 3, 7, 12

## **Izbor lokalnih sirov** (Bobek siri, Bohinjski in Blejski sir, domači chutney, grozdje in grisini)

*A selection of local cheeses (Bobek cheeses, Bohinj and Bled cheese, homemade chutney, grapes and breadsticks)*

*Auswahl an lokalen Käsen (Bobek Käsen, Bohinj und Bled Käse, hausgemachtes Chutney, Trauben und Grissini)*

*Selezione di formaggi locali (Bobek formaggi, Bohinj e Bled formaggio, chutney della casa, uva e grissini)*

**13,90 €**

A: 1, 3, 7, 12

## **Chefov burger z lokalnim sirom in pečenim krompirčkom** (bombetka, govedina, Blejski sir, solata, paradižnik, omaka BBQ)

*Chef's burger with local cheese and roasted potatoes (bun, beef, Bled cheese, lettuce, tomato, BBQ sauce)*

*Chefs-Burger mit lokalem Käse und Ofenkartoffeln (Hamburgerbrötchen, Rindfleisch, Bleder-Käse, Salat, Tomate, BBQ-Sauce)*

*Burger dello chef con formaggio locale e patate al forno (bombetta, carne di manzo, formaggio di Bled, insalata, pomodoro, salsa BBQ)*

**15,90 €**

A: 1, 3, 7, 9, 12

**Veganski burger s sejtanom in pečeno zelenjavo**  
(bombetka, sejtan, zelje, paradižnik, bučke, jajčevci, omaka BBQ)

*Vegan burger with seitan and roasted vegetables (bun, seitan, cabbage, tomato, courgettes, aubergines, BBQ sauce)*

*Vegan-Burger mit Seitan und Bratgemüse (Hamburgerbrötchen, Seitan, Kohl, Tomate, Zucchini, Aubergine, BBQ-Sauce)*

*Burger vegano con seitan e verdure grigliate (bombetta, seitan, cavolo, pomodoro, zucchini, melanzane, salsa BBQ)*

**14,90 €**

A: 1, 3, 6, 9, 12

**Cezarjeva solata s piščancem** (listnata solata, piščančji file, gorčični preliv, kruhove kocke, parmezan, češnjevec, slanina)

*Caesar salad with chicken (lettuce, chicken fillet, mustard dressing, croutons, parmesan, cherry tomatoes, bacon)*

*Caesar-Salat mit Hähnchen (Blattsalat, Hähnchenfilet, Senfsauce, Brotwürfel, Parmesan, Kirschtomaten, Speck)*

*Caesar salad con pollo (insalata a foglia, filetto di pollo, salsa alla senape, dadini di pane, Parmigiano, pomodori ciliegini, pancetta)*

**14,90 €**

A: 1, 3, 7, 8, 12

**Solata s popečenimi rezinami govedine** (listnata solata, govedina black angus, češnjevec, gorčični preliv, parmezan)

*Salad with seared slices of beef (lettuce, Black Angus beef, cherry tomatoes, mustard dressing, parmesan)*

*Salat mit gebratenen Rindfleischscheiben (Blattsalat, Black-Angus-Rindfleisch, Kirschtomaten, Senfsoße, Parmesan-Käse)*

*Insalata con fettine di manzo arrosto (insalata a foglia, manzo Black angus, pomodori ciliegini, salsa alla senape, Parmigiano)*

**14,90 €**

A: 1, 7, 12

**Veganski krožnik s tofujem, bulgurjem in zelenjavo**

*Vegan platter with tofu, bulgur and vegetables*

*Veganer Teller mit Tofu, Bulgur und Gemüse*

*Piatto vegano con tofu, bulgur e verdure*

**13,90 €**

A: 1, 3, 6, 7, 12

# Juhe

## Soups / Suppen / Zuppe

### **Dnevna juha** (*prosimo, povprašajte naše strežno osebje*)

*Soup of the day (please ask the waiters)*

*Tagessuppe (fragen Sie bitte unser Personal)*

*Zuppa del giorno (domandate al nostro personale di sala)*

**5,90 €**

A: 1, 3, 7, 9

### **Domača goveja juha z bočnikom, zelenjavo in fritati**

*Homemade beef soup with beef shank, vegetables and pancake strips*

*Hausgemachte Rindfleischsuppe mit Hesse, Gemüse und Frittatten*

*Brodo di manzo della casa con lombo di manzo, verdure e frittatine*

**8,50 €**

A: 1, 3, 6, 7, 9

### **Golaževa juha z vlivanci**

*Goulash soup with soft egg noodles*

*Gulaschsuppe mit Suppennudeln*

*Zuppa di gulasch con pasta all'uovo*

**8,50 €**

A: 1, 3, 7, 9

## Toplo nadaljevanje

Something warm to follow / Warme  
Fortsetzung / Per continuare

### **Testenine »pljukanci« s školjkami, rakci, hobotnico in mlado špinačo**

*Hand-rolled "pljukanci" pasta with mussels, prawns,  
octopus and baby spinach*

*Pasta „Pljukanci“ mit Muscheln, Krabben, Oktopus und Jungspinat*

*Pasta »pljukanci« (pasta casereccia) con vongole, gamberetti, polpo e  
spinaci novelli*

**16,90 €**

A: 1, 2, 3, 4, 7, 14

### **Fuži z jurčki, mediteransko zelenjavo in piščancem**

*"Fuži" pasta with porcini, Mediterranean vegetables and chicken*

*Pasta „Fuži“ mit Steinpilzen, mediterranem Gemüse und Hähnchen*

*Fusi con porcini, verdure mediterranee e pollo*

**16,90 €**

A: 1, 3, 7

### **Tagliatelle z napoli ali bolonjsko omako**

*Tagliatelle with Napolitana or Bolognese sauce*

*Tagliatelle mit Napoli- oder Bolognesesauce*

*Tagliatelle con salsa di pomodoro o al ragù*

**14,90 €**

A: 1, 3, 7



## **Popečene jadranske kozice na olivni tapenadi in topla čili omaka**

*Seared Adriatic shrimps on olive tapenade with warm chilli sauce*  
*Gebratene Adria-Garnelen auf Oliventapenade und warme Chilisauce*  
*Gamberi dell'Adriatico arrosto su tapenade di olive e salsa al chili calda*

**15,90 €**

A: 1, 2, 9, 12, 14

## **Pečen file brancina s popečeno zelenjavo in maslenim peteršiljevim krompirjem**

*Roasted sea bass fillet with seared vegetables and buttered potatoes with parsley*  
*Gebratenes Wolfsbarschfilet mit Bratgemüse und Butter-Petersilienkartoffeln*  
*Filetto di branzino al forno con verdure scottate, patate al burro e prezzemolo*

**23,90 €**

A: 4, 7, 12

## **Black angus steak, zeliščna rižota z mediteransko zelenjavo in vinsko omako**

*Black Angus steak, herb risotto with Mediterranean vegetables and wine sauce*  
*Black Angus Steak, Kräuter-Risotto mit mediterranem Gemüse und Weinsauce*  
*Bistecca di Black Angus, risotto alle erbe con verdure mediterranee e salsa al vino*

**26,90 €**

A: 1, 3, 7, 12

## **»Ta pravi« telečji dunajski zrezek, pire krompir in brusnice**

*Proper veal Wiener schnitzel, puréed potato and cranberries*  
*„Echtes“ Wiener Schnitzel (Kalbfleisch), Kartoffelpüree und Preiselbeeren*  
*Bistecca di vitello alla viennese »Quella vera«, purè di patate e mirtilli rossi*

**20,90 €**

A: 1, 3, 6, 7

## **Piščančji dunajski zrezek, pečeni krompirček**

*Chicken Wiener schnitzel with roasted potatoes*  
*Wiener Schnitzel (Hühnerfleisch), Ofenkartoffeln*  
*Bistecca di pollo alla viennese e patate arrosto*

**18,00 €**

A: 1, 3, 6, 7

## **Piščančji file na rukoli, z mocarelo in češnjevimi paradižnikom**

*Chicken fillet on rocket with mozzarella and cherry tomatoes*  
*Hähnchenfilet auf Rucola mit Mozzarella und Kirschtomaten*  
*Filetto di pollo su rucola con mozzarella e pomodoro all'aglio*

**18,50 €**

A: 1, 3, 7

# Nekaj sladkega

Something sweet / Etwas Süßes  
/ Qualcosa di dolce

## Originalna blejska kremna rezina

*Original Bled cream cake*

*Originale Bleder Cremeschnitte*

*Originale millefoglie alla crema  
di Bled*

4,70 €

A: 1, 3, 6, 7, 12

## Pita

*Tart*

*Obstkuchen*

*Crostata*

5,00 €

A: 1, 3, 6, 7, 8

## Čokolatin

*Praline*

*Schokoladen-Praline*

*Ciocolatino*

1,70 €

A: 1, 3, 6, 7, 8

## Jabolčni zavitek z vanilijevo omako

*Apple strudel with vanilla sauce*

*Apfelstrudel mit Vanillesauce*

*Strudel di mele con salsa alla  
vaniglia*

5,50 €

A: 1, 3, 7

## Tortica na palčki

*Cake pops*

*Cake-pops*

*Cake pops*

2,10 €

A: 1, 3, 6, 7, 8

## Presna sadna rezina

*Raw fruit slice*

*Rohkostkuchen*

*Torta cruda ai frutta*

5,70 €

A: 8

## Makron

*Macaron*

*Macaron*

*Macaron*

2,10 €

A: 3, 7, 8

## Crème brûlée

*Crème brûlée*

*Crème brûlée*

*Crème brûlée*

5,00 €

A: 1, 6, 7

## Čokoladna lizika

*Chocolate lollipop*

*Schokoladenlutscher*

*Lecca-lecca di  
cioccolato*

2,90 €

A: 6, 7, 8

## Sladoledna kupa (3 kepice, preliv po izbiri)

*Ice cream coupe (3 scoops, sauce  
of choice)*

*Eisbecher (3 Kugeln Eis, Sorte  
nach Wahl)*

*Coppa gelato (3 palline,  
condimento a scelta)*

6,50 €

A: 6, 7, 8, 12

## Monoporcijska tortica

*Single-serving cake*

*Single-Törtchen*

*Torta monoporzione*

5,20 €

A: 1, 3, 6, 7, 8

## Torta

*Cake*

*Torte*

*Torta*

5,80 €

A: 1, 3, 6, 7, 8

# Vinska karta

## Wine card / Weinkarte / Lista dei vini

A: 12

### **Peneča vina in šampanjci** / Sparkling wines and Champagnes / Schaumweine und Champagner / Spumanti e Champagne

SUHO / DRY / TROCKEN / SEC	0,1L	0,75L
Rose, Bjana, Goriška Brda, Primorje	11,00 €	70,00 €
Brut, Bjana, Goriška Brda, Primorje	9,00 €	60,00 €
Cuvée Prestige, Bjana, Goriška Brda, Primorje		80,00 €
Brut 48, Medot, Goriška Brda, Primorje		80,00 €
Mare Santo, Klet Goriška Brda, Goriška Brda, Primorje		120,00 €
Zlata radgonska penina selection, Radgonske gorice, Štajerska Slovenija, Podravje	9,00 €	60,00 €
Champagne Louis Roederer, Francija	12,00 €	89,00 €
Champagne Laurent – Perrier, Francija	12,00 €	89,00 €
Prosecco Astoria Xala Ribolla Gialla Brut, Italija	6,00 €	39,00 €

### **Rose vina** / Rose wines / Rosenweine / Vini rosato

POLSUHO / HALF-DRY / HALBTROCKEN / DEMI-SEC		
Rose, Batič, Vipavska dolina, Primorje	7,00 €	55,00 €
SUHO / DRY / TROCKEN / SEC		
Rose, Ščurek, Goriška Brda, Primorje	7,00 €	55,00 €
Whispering Angel, Chateau d'Esclans, Province, Francija	8,00 €	55,00 €

### **Bela vina** / White wines / Weissweine / Vini bianchi

SUHO / DRY / TROCKEN / SEC		
Malvazija Capris, Vinakoper, Slovenska Istra, Primorje	4,90 €	34,00 €
Rebula, Jakončič, Goriška Brda, Primorje	6,00 €	42,00 €
Malvazija Classic, Rodica, Slovenska Istra, Primorje	6,00 €	42,00 €
Chardonnay, Kristančič, Goriška Brda, Primorje	7,00 €	55,00 €
Sauvignonasse, Marjan Simčič, Goriška Brda, Primorje	6,00 €	42,00 €
Sivi pinot, Tilia, Vipavska dolina, Primorje	6,50 €	47,00 €
Krasno Belo, Klet Goriška Brda, Goriška Brda, Primorje	4,00 €	29,00 €
Pinela, Klet Vipava, Vipavska dolina, Primorje	6,50 €	47,00 €
A+, Klet Goriška Brda, Goriška Brda, Primorje		55,00 €
Ana Cuvee, Mlečnik, Vipavska dolina, Primorje		60,00 €
Sauvignon, Pullus, Štajerska Slovenija, Podravje	5,00 €	34,00 €
Šipon, Verus, Štajerska Slovenija, Podravje	5,00 €	34,00 €
Sivi pinot seven numbers, P&F, Štajerska Slovenija, Podravje	6,50 €	34,00 €
Sauvignon blanc, Cloudy bay, Nova Zelandija		90,00 €
Chablis la chanfleure, Louis Latour, Francija	8,20 €	60,00 €
Malvazija, Monterosso, Hrvaška	5,00 €	34,00 €

## Rdeča vina / Red wines / Rotweine / Vini rossi

SUHO / DRY / TROCKEN / SEC	0,1L	0,75L
Merlot Capris, Vinakoper, Slovenska Istra, Primorje	5,00 €	34,00 €
Cabernet Sauvignon Bagueri, Klet Goriška Brda, Goriška Brda, Primorje	7,00 €	55,00 €
Cabernet Franc, Ščurek, Goriška Brda, Primorje	7,00 €	55,00 €
Refošk classic, Rodica, Slovenska Istra, Primorje	6,00 €	42,00 €
Krasno rdeče, Klet Goriška Brda, Goriška Brda, Primorje	4,00 €	29,00 €
Črna Rebula, Erzetič, Goriška Brda, Primorje	6,00 €	42,00 €
Cabernet Sauvignon Capo d'Istria, Vinakoper, Slovenska Istra, Primorje		90,00 €
Veliko rdeče, Movia, Goriška Brda, Primorje		90,00 €
Modri pinot, Vina Kupljen, Štajerska Slovenija, Podravje	5,00 €	34,00 €
Modra Frankinja, Klet Metlika, Bela krajina, Posavje	4,00 €	29,00 €
Celeste crianza, Torres, Španija	7,00 €	55,00 €
Toscana, Villa Antinori, Italija	8,50 €	60,00 €
Modri Pinot, Louis Latour, Francija		60,00 €
Cabernet Sauvignon Private Selection, Robert Mondavi, Nappa Valley, ZDA	8,00 €	62,00 €
Alexandar, Bovin, Makedonija	5,50 €	49,00 €

## Desertna vina / Dessert wines / Dessertweine / Vini da dessert

	0,1L	0,05L
Sladki Muškati, Vinakoper, Slovenska Istra Primorje	4,00 €	4,00 €
Kopke 10 YO		4,00 €
Taylor's Fine Tawny Port		4,00 €
Traminec izbor Seven Numbers, P&F, Štajerska Slovenija, Podravje	7,00 €	
Sherry Pedro Ximenez		4,00 €
Traminec, Steyer, Štajerska Slovenija, Podravje	6,00 €	

## Grenčice

### Bitters / Magenbitter / Bevande amare

	0,03L	0,03L
Pelinkovec Badel Antique	6,20 €	5,40 €
Becherovka		5,40 €
Amaro Montenegro	6,20 €	5,40 €
Ramazzotti Rosato		5,40 €
Fernet Branca	6,20 €	6,20 €
Ramazzotti Amaro		6,20 €
Fernet Branca Menta	6,20 €	5,40 €
Aperol		5,40 €

## Aperitivi

### Aperitifs / Aperitifs / Aperitivi

	0,1L	0,03L
Carpano Dry	6,20 €	<b>Blejski smrekovec</b> 4,50 €
Carpano Classico Rosso	6,20 €	<i>Bled spruce brandy / Bleder Fichtenlikör /</i>
Carpano Bianco	6,20 €	<i>Liquore di abete di Bled</i>
Antica Formula	6,20 €	

# Žgane pijače

## Spirits / Spirituosen / Superalcolici

	0,03L		0,03L
Viljamovka Zima	6,20 €	<b>Tajvanski viski</b> / Taiwanese whiskey /	
Slivovka Pleterje	6,20 €	Taiwanischer Whisky / Whisky di Taiwan	
Brinjevec Beryska	6,20 €	Kavalan Single Malt	15,60 €
Grappa Nonino Amarone	6,50 €	Kavalan Solist Sherry Cask	23,40 €
Grappa Santomas	6,50 €		
Grappa Nardini	6,50 €	<b>Indijski viski</b> / Indian whiskey / Indischer	
Sambuca Molinari	6,50 €	Whisky / Whisky indiano	
		Amrut Fusion	11,00 €
<b>Konjak &amp; Vinjak</b> / Cognac & Brandy /		Amrut Sherry Matured	12,50 €
Cognac & Weinbrand / Cognac & Brandy			
Hennessy Fine de Cognac	9,20 €	<b>Gin</b>	
Hennessy X.O	23,40 €	Gin Mare	11,00 €
Martell X.O.	23,40 €	Beefeater 24	7,80 €
Torres 15	9,20 €	Hendrick's	11,00 €
		Tanqueray 10	11,00 €
<b>Viski</b> / Whiskey / Whisky / Whisky		Monkeys 47	14,00 €
<b>Scotch blended</b>		Whitley Neill Rhubarb & Ginger	7,80 €
Chivas Regal 18 y.o.	12,50 €	City of London Sloe No4	7,80 €
Royal Salute 21 y.o.	26,50 €	Broken Bones	7,80 €
Johnnie Walker Black Label	14,00 €	Brin	7,80 €
		Limbay	7,80 €
<b>Scotch single malt</b>		Karakter	7,80 €
Glenfiddich	12,50 €	Monologue	7,80 €
Glenmorangie Original	12,50 €		
Laphroaig 10 y.o.	12,50 €	<b>Vodka</b>	
Ardbeg 10 y.o.	12,50 €	Ruski Standard	7,80 €
Scapa Skiren	12,50 €	Gray Goose	11,00 €
The Glenlivet 18 y.o.	15,60 €	Belvedere	7,80 €
		Beluga	13,00 €
<b>Irski viski</b> / Irish whiskey / Irischer Whisky			
/ Whisky irlandese		<b>Rum</b>	
Jameson Crested	8,50 €	Havana Club Seleccion de Maestros	12,50 €
Jameson Black Barrel	9,30 €	Bacardi 8 Anos	7,80 €
Jameson Cooper's Croze	11,00 €	Zacapa Centenario Sistema Solera 23	12,50 €
Jameson Blender's Dog	11,00 €	Diplomatico Reserva Exclusiva	9,30 €
		Matusalem Gran Reserva 15	10,00 €
<b>Ameriški viski</b> / American whiskey /		Matusalem Gran Reserva 23	12,50 €
Amerikanischer Whisky / Whisky americano			
Jack Daniels 12 y.o.	12,50 €	<b>Tequila</b>	
Four Roses	7,80 €	Camino Gold	9,30 €
		Olmecca Tezon	12,50 €
<b>Japonski viski</b> / Japanese whiskey /		Patron Silver	12,50 €
Japanischer Whisky / Whisky giapponese		Avion	12,50 €
Nikka From The Barrel	15,60 €		

# Piva

## Beer / Bier / Bira

A: 1

### Slovensko pivo / Slovenian beer / Slowenisches Bier / Birra slovena

<b>Union</b>	0,2L	5,00 €
<b>Union</b>	0,3L	5,50 €
<b>Union</b>	0,5L	5,90 €
<b>Laško</b>	ST. 0,33L	5,50 €
<b>Radler</b>	ST. 0,5L	5,50 €
<b>Reservior dogs, Conquerer</b>	ST. 0,33L	6,50 €
<i>ipa</i>		
<b>Reservoir dogs, Warrior</b>	ST. 0,33L	6,50 €
<i>american pale ale</i>		
<b>Ressel, 17 American porter</b>	ST. 0,33L	6,50 €
<i>(temno / dark / dunkles / scura)</i>		
<b>Ressel, 10 Pale Ale</b>	ST. 0,33L	6,50 €
<b>Ressel, 27 White Ipa</b>	ST. 0,33L	6,50 €

### Nemško pivo / German beer / Deutsches Bier / Birra tedesca

<b>Kostrizzer</b>	ST. 0,5L	6,50 €
<i>(temno / dark / dunkles / scura)</i>		
<b>Paulaner</b>	ST. 0,33L	6,50 €
<i>(pšenično, svetlo / wheat, light / Weizen, helles / grano, chiara)</i>		
<b>Benediktaner</b>	ST. 0,5L	6,50 €
<i>(pšenično, svetlo ali temno / wheat, light or dark / Weizen, helles oder dunkles / grano, chiara o scura)</i>		
<b>Erdinger</b>	ST. 0,5L	6,50 €
<i>(brezalkoholno, svetlo ali temno / non alcoholic, light or dark / alkoholfreies, helles oder dunkles / analcolica, chiara o scura)</i>		

### Nizozemsko pivo / Dutch beer / Holländisches Bier / Birra olandese

<b>Heineken</b>	ST. 0,4L	6,50 €
-----------------	----------	--------

### Italijansko pivo / Italian beer / Italienisches Bier / Birra italiana

<b>Peroni Nastro Azzurro</b>	ST. 0,33L	5,90 €
------------------------------	-----------	--------

### Japonsko pivo / Japanese beer / Japanisches Bier / Birra giapponese

<b>Asahi Super Dry</b>	ST. 0,33L	5,90 €
------------------------	-----------	--------

### Češko pivo / Czech beer / Tschechisches Bier / Birra ceca

<b>Malastrana pilz</b>	ST. 0,5L	5,90 €
------------------------	----------	--------

### Irsko pivo / Irish beer / Irisches Bier / Birra irlandese

<b>Ohara ipa</b>	ST. 0,5L	6,50 €
------------------	----------	--------

### Belgijsko pivo / Belgian beer / Belgish Bier / Birra Belga

<b>Blanche de Namur</b>	ST. 0,33L	6,50 €
<i>(pšenično / wheat / Weizen / grano)</i>		

# Kave in čaji

## Coffee and tea / Kaffee und Tee / Caffè e Tè

<b>Espresso</b>	2,90 €	<b>Kakav</b>	3,50 €
		<i>Cocoa / Kakao / Cacao</i>	
<b>Macchiato</b>	3,10 €	<i>A: 6, 7</i>	
<i>A: 7</i>			
<b>Capuccino</b>	3,50 €	<b>Vroča čokolada</b>	3,90 €
<i>A: 7</i>		<i>Hot chocolate / Heiße Schokolade /</i>	
<b>Kava z mlekom</b>	3,50 €	<i>Ciooccolata calda</i>	
<i>Espresso with milk / Espresso mit Milch /</i>		<i>A: 6, 7</i>	
<i>Espresso con latte</i>			
<i>A: 7</i>		<b>Čaj</b>	4,20 €
<b>Kava s smetano</b>	3,50 €	<i>Tea / Tee / Tè</i>	
<i>Espresso with whipped cream /</i>			
<i>Espresso mit Sahne / Espresso con panna</i>		<b>Gurmanska kava</b>	7,90 €
<i>A: 7</i>		<i>(kava po izbiri in 3 makroni)</i>	
<b>Bela kava</b>	3,90 €	<i>Gourmet coffee (coffee of choice with 3 macarons)</i>	
<i>White coffee / Milchkaffee / Caffelatte</i>		<i>/ Gourmandkaffee (Kaffee nach Wahl und 3</i>	
<i>A: 7</i>		<i>Macarons) / Caffè gourmet (caffè a scelta e 3</i>	
<b>Latte macchiato</b>	3,90 €	<i>macarons)</i>	
<i>A: 7</i>		<i>A: 3, 7, 8</i>	
<b>Americano</b>	2,90 €	<b>Čajanka</b>	13,90 €
<i>A: 7</i>		<i>(izbor čajev, 3 makroni, 3 čokolatini in 3 slani</i>	
<b>Turška kava v džezvi z</b>		<i>prigrizki) 16.30 – 18.00</i>	
<b>rahatlokumom</b>	5,00 €	<i>Afternoon tea (a selection of teas, 3 macarons, 3</i>	
<i>Turkish coffee in a cezve with rahat lokum /</i>		<i>pralines and 3 savoury snacks) / Teegesellschaft</i>	
<i>Türkischer Kaffee im Kaffeeännchen "Ibrik" mit</i>		<i>(Auswahl an Tees, 3 Macarons, 3 Schokoladen-</i>	
<i>Rahat Lokum / Caffè turco in bricco con lokum</i>		<i>Pralinen und 3 Arten Salzgebäck) / Tè (tè a scelta, 3</i>	
		<i>macaroni, 3 cioccolatini e 3 stuzzichini salati)</i>	
		<i>A: 1, 3, 6, 7, 8</i>	
<b>Arabska kava v džezvi s</b>			
<b>kardamonom, suh datelj</b>	5,00 €		
<i>Arabic coffee in a cezve with cardamom and a</i>			
<i>dried date / Arabischer Kaffee im Kaffeeännchen,</i>			
<i>'Ibrik' mit Kardamom, getrocknete Dattel / Caffè</i>			
<i>arabo in bricco con cardamomo e dattero secco</i>			
<b>Irska kava z viskijem Jameson</b>	7,00 €		
<i>Irish coffee with whiskey Jameson /</i>			
<i>Irischer Kaffee mit Whisky Jameson /</i>			
<i>Caffè irlandese con whisky Jameson</i>			
<i>A: 6, 7</i>			
<b>Ledena kava</b>	6,50 €		
<i>Ice coffee / Eiskaffee / Caffè ghiacciato</i>			
<i>A: 6, 7</i>			
<b>Ledena kava z Baileysom</b>	7,00 €		
<i>Ice coffee with Baileys / Eiskaffee mit</i>			
<i>Baileys / Caffè ghiacciato con Baileys</i>			
<i>A: 6, 7</i>			

# Brezalkoholne pijače

## Non alcoholic drinks / Alkoholfreie Getränke / Bevande analcoliche

**Naravna limonada** 0,3L 4,50 €  
*Fresh lemon juice / Frisch Zitronenlimonade / Spremuta di limone*

**Naravni pomarančni sok** 0,1L 2,60 €  
*Fresh orange juice / Frisch gepresster Orangensaft / Spremuta d'arancia*

**Hišni ledeni čaji** 0,3L 4,50 €  
*House-made iced teas / Hausgemachte Eistees / Casa fatta tè freddo*

**Sokovi** 0,2L 4,20 €  
*Juices / Säfte / Succhi di frutta*

**Coca Cola, Fanta, Sprite** ST. 0,25L 4,20 €

**Bitter Lemon** ST. 0,25L 4,20 €

**Cockta** ST. 0,25L 4,20 €

**Red Bull** ST. 0,2L 6,20 €

**Tonic Fever Tree** ST. 0,2L 4,20 €

**Tonic Water East Imperial** ST. 0,15L 4,20 €

**Tonic Water 1724** ST. 0,2L 4,20 €

**Costella, voda z okusom** 0,5L 3,50 €  
*(negazirana voda z okusom / still flavored water / Wasser ohne Kohlsäure mit Geschmack / acqua naturale con sapore)*

**Naturelle** ST. 0,25L 2,60 €  
*(negazirana voda / still water / Wasser ohne Kohlsäure / acqua naturale)*

**Naturelle** ST. 0,5L 3,50 €  
*(negazirana voda / still water / Wasser ohne Kohlsäure / acqua naturale)*

**Radenska** ST. 0,25L 2,60 €  
*(gazirana voda / sparkling water / Wasser mit Kohlsäure / acqua gassata)*

**Radenska** ST. 0,50L 3,50 €  
*(gazirana voda / sparkling water / Wasser mit Kohlsäure / acqua gassata)*



## ALERGENI / ALLERGENS / ALLERGENE / ALLERGENI

- 1 Žita, ki vsebujejo gluten ali proizvode iz njih** (pšenica, rž, ječmen, oves, pira, kamut in njegove križane vrste) / Cereals which contain gluten, or products made from them / (wheat, rye, oats, spelt, kamut and his hybridised strains) / Getreide, das Gluten enthält oder daraus gewonnene Erzeugnisse (Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut und seine Hybridstämme) / Cereali che contengono glutine o prodotti a base di essi (frumento, segale, avena, farro, kamut ed i suoi ibridi)
- 2 Raki in proizvodi iz njih** / Shellfish and products made from them / Meeresfruchte und daraus gewonnen Erzeugnisse / Crostacei e prodotti a base di essi
- 3 Jajca in proizvodi iz njih** / Eggs and products made from them / Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse / Uova e prodotti a base di esse
- 4 Ribe in proizvodi iz njih** / Fish and products made from them / Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse / Pesci e prodotti a base di essi
- 5 Arašidi in proizvodi iz njih** / Peanuts and products made from them / Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse / Arachidi e prodotti a base di essi
- 6 Zrnje soje in proizvodi iz nje** / Soybean and products made from it / Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse / Soia e prodotti a base di essa
- 7 Mleko in mlečni izdelki (vključno z laktozo)** / Milk and milk products (including lactose) / Milch und Milchprodukte (einschließlich Laktose) / Latte e latticini (lattosio incluso)
- 8 Oreški in proizvodi iz njih** (lešniki, orehi, mandeljni, indijski oreščki, ameriški oreh, brazilski oreščki, pistacija, makadamija in orehi Queensland) / Nuts and products made from them (hazelnuts, walnuts, almonds, cashew, American walnut, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts) / Nusse und daraus gewonnene Erzeugnisse (Haselnüsse, Walnüsse, Mandeln, Cashewnüsse, Amerikanische Walnüsse, Paranüsse, Pistazien, Makadamianüsse und Queenslandnüsse) / Noci e prodotti a base di esse (nocciole, noci, mandorle, anacardi, noci Junglans nigra, noci del Brasile, pistacchi, noci di macadamia o del Queensland)
- 9 Listna zelena in proizvodi iz nje** / Leaf celery and products made from it / Blattsellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse / Sedano e prodotti a base di esso
- 10 Gorčično seme in proizvodi iz njega** / Mustard seed and products made from it / Senfsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse / Semi di senape e prodotti a base di essi
- 11 Sezamovo seme in proizvodi iz njega** / Sesame seed and products made from it / Sesamsamen daraus gewonnene Erzeugnisse / Semi di sesamo e prodotti a base di essi
- 12 Žveplov dioksid in sulfiti**, če je koncentracija večja kot 10 mg/kg oz. 10 mg/L, izraženi kot SO<sub>2</sub> / Sulphur dioxide and sulphites when the concentration is greater than 10 mg/kg or 10 mg/L, expressed as SO<sub>2</sub> / Schwefeldioxid und Sulfite, wenn die Konzentration groser als 10 mg/kg oder 10 mg/L ist, ausgedruckt als SO<sub>2</sub> / Anidride solforosa e solfiti espressi come SO<sub>2</sub> se la concentrazione e maggiore di 10 mg/kg ovvero 10 mg/l
- 13 Volčji bob in proizvodi iz njega** / Lupines and products made from them / Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse / Lupini e prodotti a base di essi
- 14 Mehkužci in proizvodi iz njih** / Molluscs and products made of them / Mollusken und daraus gewonnene Erzeugnisse / Molluschi e prodotti a base di essi

**Cene so v EUR in vključujejo DDV. Pridružujemo si pravico do spremembe cen. Cenik velja od 15.3.2019.**

*All prices are in EUR and inclusive of V.A.T. We reserve the right to change prices. The price list is valid from 15th March 2019.*

*Alle Preise sind im EUR und inklusive MwSt. Wir behalten uns das Recht vor, Preise zu ändern.*

*Preisliste ist gültig ab 15.3.2019.*

*Tutti i prezzi sono in EUR e comprensivi di IVA. Ci riserviamo il diritto di modificare i prezzi. Prezzi validi dal 15.3.2019.*

## **SAVA HOTELI BLED**

SAVA HOTELS & RESORTS

**Sava Turizem d.d.**

Sava Hoteli Bled, Kavarna in Restavracija Park, Cesta svobode 15, 4260 Bled, Slovenija  
T: +386 4 579 18 18, E: kavarna@hotelibled.com

[www.sava-hotels-resorts.com](http://www.sava-hotels-resorts.com)